



Les vélos pré-assemblés ne peuvent pas être retournés/échangés.

- Mise au point et réparation gratuites dans les 30 jours suivant l'achat.

[CANADA]

AVANT DE RETOURNER AU MAGASIN: Communiquez avec le service à la clientèle.

Nous vous aiderons volontiers avec tout problème concernant les pièces ou le montage!

Pour un service à la clientèle rapide au Canada:

Appelez : 1-800-872-2453

Ou Courriel : parts@futurux.com

STRATUS

Manuel du propriétaire Bicyclettes à frein à rétropédalage



Ce manuel contient d'importantes informations relatives à la sécurité, au montage, au fonctionnement et à l'entretien.

Lire et s'assurer d'avoir bien compris ce manuel du propriétaire avant toute utilisation de l'article.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Toujours porter un casque homologué et un équipement de sécurité adapté lors de l'utilisation de cet article.

IMPORTÉ PAR
TRILEAF DISTRIBUTION TRIFEUIL TORONTO, CANADA M4S 2B8



Table des matières du manuel du propriétaire

Votre bicyclette

• Adaptation de la bicyclette à l'utilisateur	3
• Avertissements et informations sur la sécurité.....	4
• Responsabilité du propriétaire	4
• Règles d'utilisation sur la route et réflecteurs.....	5

Liste des pièces/Assemblage	6-22
--	------

Accessoires – divers modèles

• Serpentins, protection rembourrée de guidon et de sacoche.....	23
• Installation des plaques	24
• Sonnette et accessoires du guidon.....	25

Entretien et maintenance

• Entretien et service	26
• Pneus et tableau de pression des pneus.....	27
• Inspection des roulements	28
• Réglage de la chaîne	28
• Lubrification et tableau de lubrification.....	29

Garantie

• Garantie limitée.....	30
-------------------------	----

Fiche d'identification de la bicyclette du propriétaire	31
--	----

Dernière page de couverture:

- Coordonnées du service des retours

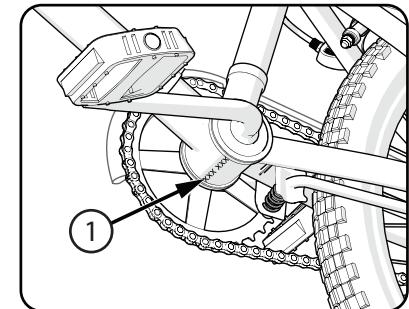
Fiche d'identification de la bicyclette du propriétaire

REMARQUE : Cette information ne peut être trouvée que sur la bicyclette.

Chaque bicyclette a un code de reconnaissance qui est estampillé sur le cadre. Le code de reconnaissance est situé sur la partie inférieure du carter du pédalier tel qu'ilustré ①.

Noter le numéro ci-dessous à titre de référence ultérieure.

Si la bicyclette est volée, donner ce numéro avec une description de la bicyclette à la police. Ceci l'aidera dans ses recherches.



Code de reconnaissance :

Date d'achat :

Nom du modèle :



⚠️ IMPORTANT !! AVANT VOTRE PREMIÈRE BALLADE:

- Lire en entier, y compris tous les avertissements de sécurité.

VOIR LA SECTION ENTRETIEN POUR:

- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le réglage des freins.

Garantie limitée

Généralités :

Les caractéristiques techniques des pièces ou des modèles peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Cette garantie limitée exclut toute autre garantie pour l'article. TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES INDICUÉES AUX PRÉSENTES SONT FORMELLEMENT REJETÉES Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI. TOUTES RESPONSABILITÉS POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES, PUNITIFS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS SONT FORMELLEMENT REJETÉES, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

- L'utilisation de cet article est limitée à celle décrite dans ce manuel.
- L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire.
- Cette garantie limitée s'applique au premier acheteur et n'est transférable en aucune façon.
- Les retours, échanges ou remboursements de vélos ne sont pas permis.

Ce qui est couvert par cette garantie limitée

Cette garantie limitée couvre tous les défauts de fabrication ainsi que toutes les pièces de l'article, sauf celles qui sont indiquées ci-dessous comme n'étant pas couvertes par la garantie.

Comment maintenir la garantie limitée en vigueur?

Cette garantie limitée ne s'applique que si :

- l'article est complètement et correctement assemblé;
- l'article est utilisé dans des conditions normales et pour l'usage prévu (se reporter à la rubrique ci-après pour prendre connaissance des utilisations excluses);
- l'entretien et les réglages requis ont été effectués;
- cet article a été conçu uniquement comme moyen de locomotion à usage général ou pour une utilisation récréative.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

Cet article a été conçu uniquement pour une utilisation récréative. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, les produits pour la maintenance normale ou tout dommage, défectuosité ou perte consécutifs à un assemblage, un entretien, un réglage, un entreposage ou une utilisation inappropriés ou incorrects du produit.

Jantes, pneus, tubes, réglage des freins, réglage du dérailleur, ajustement des roulements, abus/mauvaise utilisation, usure normale (plaquettes de

frein et câbles), alignement des roues. Cette garantie limitée ne s'étend pas à la future performance de l'article.

Cette garantie est annulée si l'article est :

- Utilisé dans le cadre d'une quelconque compétition sportive;
- Utilisé pour faire de la voltige, du saut, des acrobaties ou toute activité du même genre;
- Modifié d'une quelconque façon;
- Modifié avec l'ajout d'un moteur;
- Monté par plus d'une personne à la fois;
- Dépasse la limite de poids
- Loué, vendu ou donné;
- Utilisé d'une façon contraire aux instructions et mises en garde contenues dans ce manuel du propriétaire.

Que fera le fabricant?

La seule et unique obligation du fabricant en vertu de cette garantie limitée se limite à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tout défaut de fabrication ou de matériau couvert par la présente.

Comment obtenir le service de la garantie?

Contacter le Service à la clientèle.

- Consulter la liste ci-jointe pour toute information sur la façon de contacter le Service à la clientèle.
- Pour plus d'informations concernant la garantie, veuillez contacter le magasin où le vélo a été acheté.

Quels sont les droits du premier acheteur?

Cette garantie limitée donne au premier acheteur des droits légaux spécifiques. Il peut aussi bénéficier d'autres droits variant d'un État à un autre (ou d'une province à une autre).

Quelle est la durée de cette garantie limitée?

La phrase « à vie », employée dans le contexte de cette garantie limitée, signifie tant que le premier acheteur est en possession de l'article.

- Les vélos pré-assemblés ne peuvent pas être retournés/échangés.
- Mise au point et réparation gratuites dans les 30 jours suivant l'achat.

Fourches de vélo défectueuses (fissurées ou cassées)

- Suspension: 1 an
- Aluminium rigide: 5 ans
- Acier rigide: Garantie à vie

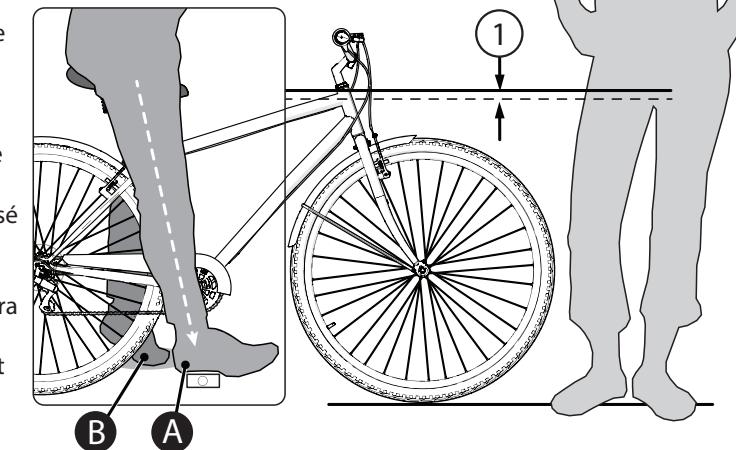
Cadres de vélo défectueux (fissurés ou cassés)

- Aluminium: 5 ans
 - Acier: Garantie à vie
 - Toutes les autres composantes: 1 an
- Toutes les garanties sont à partir de la date d'achat d'origine.

Adaptation du vélo à l'utilisateur

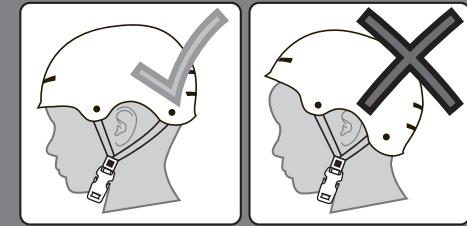
Un vélo que vous utiliserez uniquement sur des surfaces pavées, devrait vous donner une hauteur libre minimale ① de 5 cm (2 po) au-dessus du sol. Un vélo que vous utiliserez sur des surfaces non pavées, devrait vous donner une hauteur libre minimale de 7,5 cm (3 po) au-dessus du sol. Et un vélo que vous utiliserez hors route devrait vous donner 10 cm (4 po) ou plus de dégagement.

REMARQUE : Voir les sections de l'assemblage pour le réglage du siège.



TOUJOURS PORTER UN CASQUE POUR CONDUIRE CE PRODUIT!

Toujours lire le manuel d'utilisation fourni avec votre casque pour s'assurer qu'il est monté et fixé correctement à la tête du porteur selon les instructions de montage du manuel de l'utilisateur.



Avertissements et informations sur la sécurité

SIGNIFICATION DES AVERTISSEMENTS :

 Ce symbole est important. Se reporter au mot «**ATTENTION**» ou «**AVERTISSEMENT**» qui le suit.

Le mot «**ATTENTION**» précède les instructions relatives à la partie mécanique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages ou des défectuosités d'ordre mécanique du vélo.

Le mot «**AVERTISSEMENT**» précède les instructions relatives à la sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques de blessures pour le cycliste ou les passants.

AVERTISSEMENT :

- DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Non destiné aux enfants de moins de 3 ans.
- Doit être assemblé par un adulte.
- La poignée du guidon ou les capuchons pour les extrémités du guidon doivent être remplacés s'ils sont endommagés, car les tubes à nu, sont réputés pour être source de blessures. Tous les produits, dont les extrémités du guidon ont des capuchons, doivent être vérifiés régulièrement pour assurer qu'une protection adéquate des extrémités du guidon est en place.
- Les fourches de remplacement doivent avoir le même angle d'inclinaison et le même diamètre interne du tube que le produit d'origine.
- Ne pas ajouter de moteur au produit.
- Ne pas remorquer ou pousser le produit.
- Ne pas remorquer quoi que ce soit à l'arrière le produit.
- Ne pas modifier le produit.
- Remplacer immédiatement toutes pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine.
- Si quelque chose ne fonctionne pas correctement, ne plus se servir du produit.

Responsabilité du propriétaire

 **AVERTISSEMENT :** Ce vélo est conçu pour être conduit par une personne à la fois, comme moyen de locomotion à usage général et pour une utilisation récréative. Il n'est pas fait pour résister à des utilisations comme la voltige et le saut.

Si le vélo a été acheté non assemblé, le propriétaire a la responsabilité de se référer scrupuleusement aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes les « Instructions particulières » fournies avec le vélo et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

REMARQUE : Vérifier régulièrement que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

Si le vélo a été acheté assemblé, le propriétaire a la responsabilité, avant d'utiliser le vélo pour la première fois, de vérifier que le vélo a été assemblé et réglé conformément aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes les « Instructions particulières » fournies avec le vélo, et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

REMARQUE : Si le produit est assemblé, aller aux sections :

- Essai de la potence et du guidon
- Serrage du collier de la selle

Lubrification

AVERTISSEMENT :

- Ne pas trop graisser. Si de la graisse est mise sur les jantes ou les patins de frein, cela aura pour effet de réduire l'efficacité des freins et une distance de freinage plus importante sera nécessaire pour arrêter le vélo. Cela pourrait causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.
- La chaîne peut projeter des excès d'huile sur les jantes. Essuyer l'excès d'huile de la chaîne.
- Ne pas mettre d'huile sur la surface des pédales où viennent reposer les pieds.
- Avec du savon et de l'eau chaude, enlever l'huile qui pourrait être sur les jantes, les patins de freins, les pédales et les pneus.
- Rincer avec de l'eau propre et sécher complètement avant de conduire.
- Lubrifier le vélo avec une huile pour machine légère (20 W) en observant les indications ci-après :

Tableau de lubrification (selon l'équipement)

Quoi	Quand	Comment
Pédales	tous les six mois	Mettre quatre gouttes d'huile à l'endroit où l'axe de la pédale s'insère dans les pédales.
Chaîne	tous les six mois	Mettre une goutte d'huile sur chaque maillon de la chaîne. Essuyer l'excès d'huile de la chaîne.
Dérailleurs	tous les six mois	Mettre une goutte d'huile sur chaque axe de pivotement des dérailleurs.
Manettes de frein	tous les six mois	Mettre une goutte d'huile sur chaque charnière des manettes de freins.
Freins à mâchoires	tous les six mois	Mettre une goutte d'huile sur chaque charnière des mâchoires de freins.
Frein à tasseaux	tous les six mois	Mettre une goutte d'huile sur chaque charnière des freins à tasseaux.
Câbles de frein et de dérailleur	tous les six mois	Mettre quatre gouttes d'huile aux deux extrémités de chaque câble. Permettre à l'huile de se répandre le long du conducteur de câble.
Fourche à suspension	tous les six mois	Relever le capuchon de caoutchouc de la fourche et mettre une petite quantité de graisse sur le bras de la fourche, juste au-dessus du joint en plastique.

Inspection des roulements

ENTRETIEN

Vérifier régulièrement les roulements de la bicyclette. Faire lubrifier les roulements une fois par an ou chaque fois que les tests suivants ne sont pas concluants :

ROULEMENTS DU TUBE DE DIRECTION

La fourche doit pivoter librement et en souplesse en permanence. Si la roue avant ne touche pas le sol, il ne doit pas être possible de bouger la fourche vers le haut, vers le bas ou d'un côté à l'autre dans le tube de direction.

ROULEMENTS DU PÉDALIER

Le pédalier doit tourner librement et en souplesse en permanence et les pignons avant ne doivent pas être lâches sur le pédalier. Il ne doit pas être possible de bouger le bout de la pédale du pédalier d'un côté à l'autre.

ROULEMENTS DES ROUES

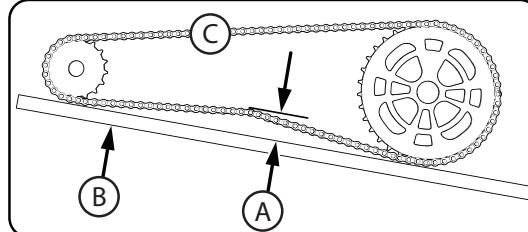
Lever tour à tour l'avant et l'arrière de la bicyclette et faire tourner lentement la roue avec la main. Les roulements sont correctement réglés si :

- La roue tourne librement et facilement.
- Le poids du cataphote de rayon, quand il est mis vers l'avant ou vers l'arrière de la bicyclette, a pour effet de faire osciller la roue d'avant en arrière à plusieurs reprises.
- La jante ne bouge pas quand une légère poussée latérale est exercée.

Réglage de la chaîne

AVERTISSEMENT :

- La chaîne doit rester sur les pignons. Si la chaîne sort des pignons, le frein à rétropédalage ne fonctionnera pas.
- Ne pas essayer de réparer la chaîne. En cas de problème avec la chaîne, faire effectuer la réparation par un atelier spécialisé.



Réglage :

La chaîne doit être correctement serrée. Si elle est trop serrée, il sera difficile de pédaler. Si elle est trop lâche, elle sortira des pignons.

Quand la chaîne C est correctement serrée, il est possible de faire tourner le pédalier librement et d'écartez la chaîne d'un demi-pouce (1,3 cm) au maximum A d'une règle de vérification B tel qu'ilustré.

Régler le serrage de la chaîne comme suit :

- Desserrer les écrous de l'axe de la roue arrière.
- Bouger la roue vers l'avant ou l'arrière autant que nécessaire.
- Tenir la roue dans cette position et serrer les écrous fermement.

REMARQUE : S'assurer que la roue arrière est bien centrée par rapport au cadre de la bicyclette.

Règles d'utilisation sur la route

AVERTISSEMENT : Si l'utilisateur ne se conforme pas aux « Règles d'utilisation sur la route » qui suivent, il risque de se blesser ou de blesser les passants.

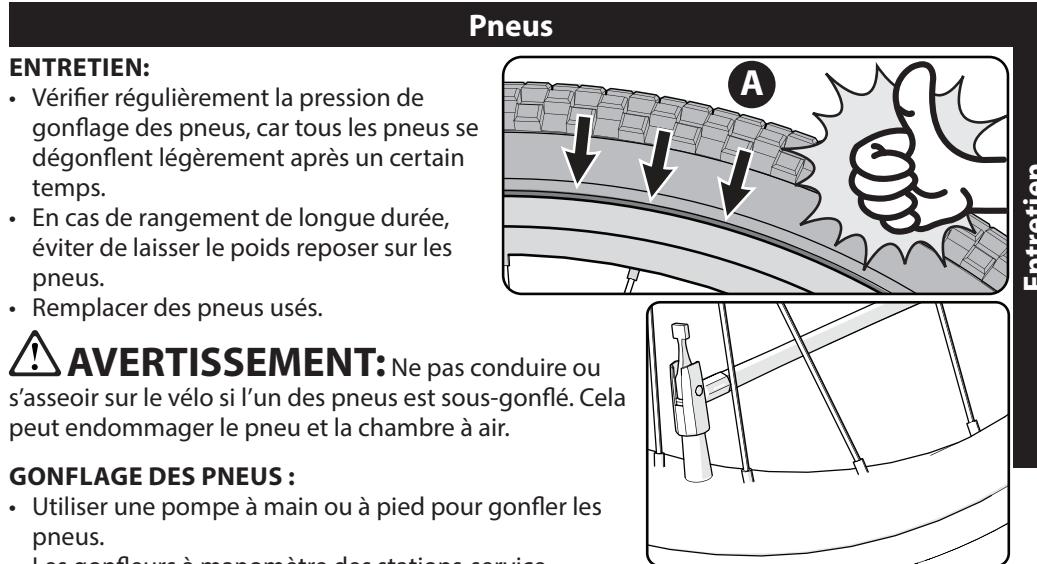
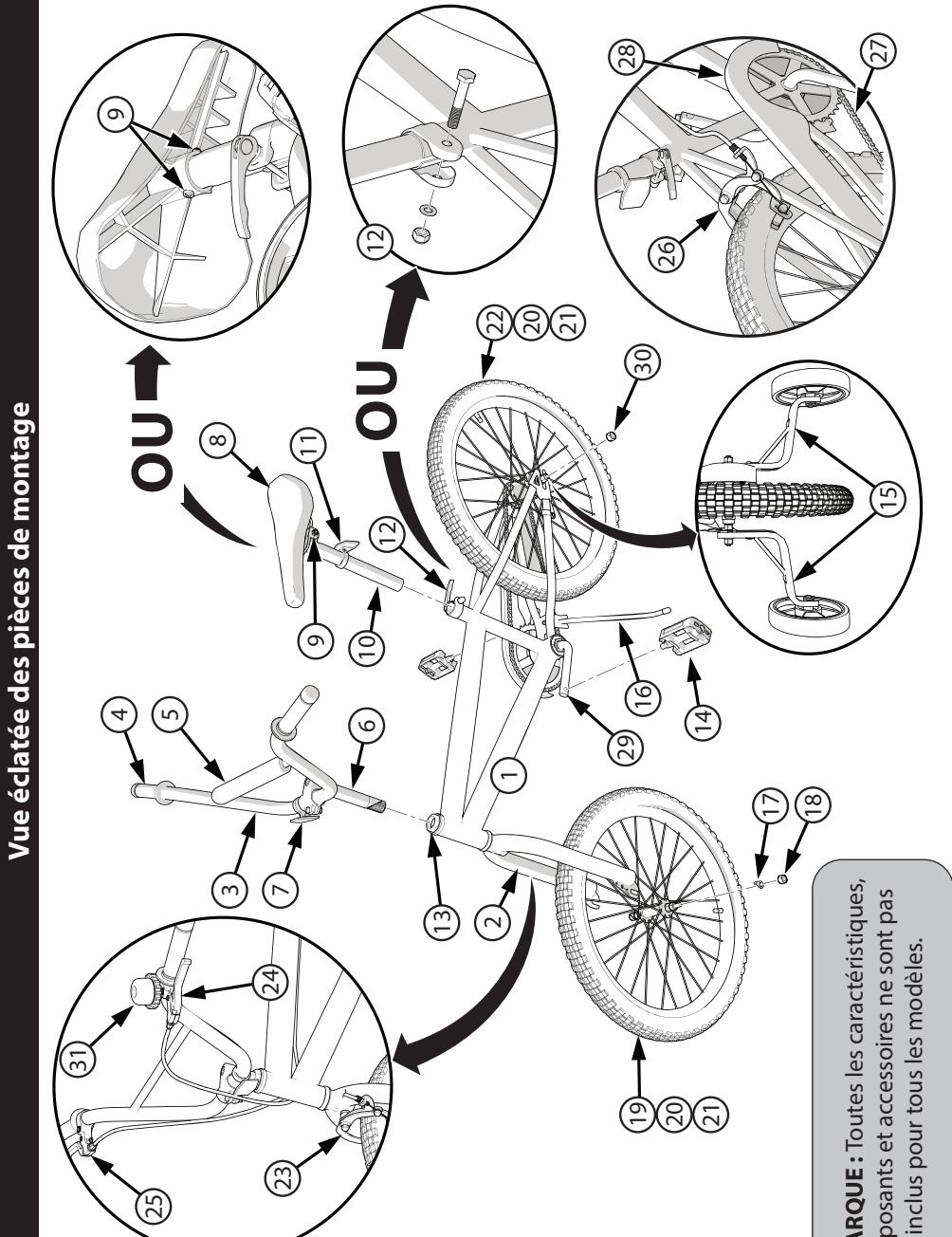
- Il est de la responsabilité des parents ou tuteurs d'assurer correctement l'enfant est instruit dans l'utilisation de cette location, notamment dans l'utilisation sécuritaire des systèmes de freinage (surtout l'arrière de la pédale de frein à rétropédalage).
- Respecter toutes les règles sur la circulation, les panneaux et la signalisation.
- **Le port d'équipement de protection est obligatoire :** Toujours porter des dispositifs de sécurité tels qu'un casque homologué aux normes de sécurité CPSC (ou aux normes locales de votre pays) en maintenant la jugulaire correctement attachée, des genouillères, des coudières, des protège-poignets, des gants et des chaussures.
- Toujours porter des chaussures lors de l'utilisation de ce produit.
- Rouler sur le bon côté de la route, dans une seule file, et en ligne droite.
- **Les vélos en dessous de 30 cm (12 po) ne sont pas conçues pour être utilisées sur les voies publiques.**
- Dans la mesure du possible, éviter de rouler la nuit, à la brunante, à l'aube et quand la visibilité est insuffisante.

Réflecteurs : L'utilisateur pour sa propre sécurité, ne doit pas conduire le vélo si les réflecteurs ne sont pas correctement installés, sont endommagés ou manquants. S'assurer que les réflecteurs avant et arrière sont bien en position verticale. S'assurer que la visibilité des réflecteurs n'est pas obstruée par des vêtements ou autres éléments. Des réflecteurs sales fonctionnent mal. Nettoyer les réflecteurs selon le besoin, avec du savon et un chiffon humide.

- **Prendre des précautions supplémentaires par temps de pluie :**
 - Ralentir sur les surfaces humides, car les pneus dérapent plus facilement.
 - Allouer une plus grande distance de freinage par temps de pluie.
- **Éviter ces dangers pour ne pas perdre le contrôle ou endommager les roues :**
 - Faire attention aux grilles de caniveaux, aux bas-côtés meubles, au gravier ou au sable, aux nids-de-poule ou aux ornières, aux feuilles mouillées ou au pavage inégal.
 - Traverser les rails de chemin de fer à angle droit pour éviter la perte d'équilibre.
 - Éviter les mouvements dangereux en conduisant.
 - Ne pas transporter de passagers.
 - Ne pas porter d'éléments ou attacher quoi que ce soit au vélo qui pourrait gêner la visibilité, empêcher d'entendre ou faire perdre l'équilibre.
 - Ne pas conduire en levant les deux mains du guidon.
 - Ce vélo n'est pas adapté pour y fixer un porte-bagages ou un siège pour enfant.

Utilisation avec des roues stabilisatrices :

- Ne l'utiliser que dans des endroits plats.
- Ne pas l'utiliser dans des zones à fortes pentes, sur des trottoirs inégaux ou à proximité d'un escalier. Le vélo peut se renverser si une des roues stabilisatrices déborde de la surface de conduite.
- Conduire droit vers le haut ou vers le bas dans les zones en pente, sinon le vélo peut se renverser en cas de conduite en diagonal dans des pentes.
- Ralentir dans les virages, car les vélos équipés de roues stabilisatrices tournent moins rapidement.



Avant de gonfler un pneu, s'assurer que le bord du pneu (le talon) est à la même distance de la jante sur tout le pourtour et de chaque côté du pneu **A**. Si le pneu semble ne pas être correctement en place, dégonfler la chambre à air jusqu'à ce qu'il soit possible de repousser le talon du pneu dans la jante là où cela est nécessaire. Regonfler lentement en vérifiant fréquemment le positionnement du pneu et sa pression, jusqu'à l'obtention de la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.

Pression des pneus recommandée (kPa):
Vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus, car tous les pneus se dégonflent légèrement après un certain temps. En cas de rangement prolongé, ne pas laisser le poids du produit sur les pneus.

La pression de gonflage recommandée pour le pneu est inscrite sur son flanc.

(Conversion PSI à Kpa)	
PSI	Kpa
20	140
30	210
40	275
50	345
60	415

Entretien et maintenance



Avertissement :

- Comme tous les composants mécaniques, le vélo est soumis à l'usure et à de fortes contraintes. Différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la faiblesse due aux contraintes. Si la durée de vie d'un composant a été dépassée, il peut soudainement tomber en panne, pouvant causer des blessures au cycliste. Toute forme de fissure, de rayure ou de changement de couleur dans les zones à forte contrainte indique que la durée de vie du composant est atteinte et qu'il doit être remplacé.
- Inspecter fréquemment le produit. Si le produit n'est pas inspecté et les réparations ou réglages nécessaires effectués, cela peut provoquer des blessures pour l'utilisateur et les passants. Vérifier que toutes les pièces sont correctement assemblées et réglées comme indiqué dans ce manuel et dans toutes les « Instructions spéciales ».
- Remplacer immédiatement toutes pièces endommagées, manquantes ou totalement usées par des pièces de rechange originales.
- Éviter de porter des vêtements et des articles amples lors de la conduite ou les travaux d'entretien afin de réduire le risque de coincement qui pourrait entraîner une blessure.
- Des jantes sales ou graisseuses peuvent rendre les freins inefficaces. Pour éviter toute blessure, nettoyer fréquemment à l'aide d'un chiffon propre ou laver à l'eau savonneuse, rincer et sécher à l'air libre. Ne pas les nettoyer avec des matériaux huileux ou graisseux.
- De hautes températures, une utilisation intensive et des dommages par impact peuvent être invisibles pour l'utilisateur et lui provoquer des blessures. Si des dommages ou une usure excessive des jantes, du cadre, de la fourche, des articulations de la suspension (si c'est le cas) ou de tout autre composant composite (si c'est le cas), sont suspectés, demander à un magasin de vélos de les réparer.
- Vérifier que toutes les fixations sont correctement serrées tel qu'indiqué dans ce manuel et dans toutes les « Instructions spéciales ». Les pièces insuffisamment serrées peuvent être perdues ou ne pas fonctionner correctement. Des pièces trop serrées peuvent être endommagées. S'assurer que toutes les fixations de rechange sont de la taille et du type adéquat.
- Les écrous et autres fixations autobloquants peuvent perdre leur efficacité quand ils sont réutilisés.

REMARQUE : À défaut d'avoir les outils nécessaires, ou de pouvoir mettre en œuvre les instructions de ce manuel ou toutes les « Instructions spéciales », faire effectuer toutes les réparations ou réglages par un atelier spécialisé dans l'entretien des vélos.

Liste des pièces de montage

N°	Description	N°	Description
1	Cadre	20	Pneus (x2)
2	Fourche	21	Chambre à air (x2)
3	Guidon	22	Assemblage de la roue arrière
4	Poignées (x2)	23	Frein avant
5	Protection rembourrée sur le guidon (certains modèles)	24	Levier de frein gauche
6	Potence du guidon	25	Levier de frein droit
7	Réflecteur avant	26	Frein arrière
8	Siège	27	Chaîne
9	Fixation de la tige de selle	28	Carter de chaîne
10	Tige de selle	29	Ensemble pédalier et axe
11	Réflecteur arrière	30	Écrou de la roue arrière (x2)
12	Vis à papillon et écrou		
13	Roulements de l'ensemble du tube de direction		
14	Pédales		Accessoires (divers modèles)
15	Ensemble de roues stabilisatrices (Pour les vélos de 12 à 18 po (30 à 45 cm))	31	Sonnette
16	Béquille	*	Sacoche de guidon (non illustrée)
17	Fixations de roues (x2)	*	Serpentins (non illustrés)
18	Écrou de la roue avant (x2)	*	Plaque (non représentée)
19	Roue avant		

Introduction à l'assemblage

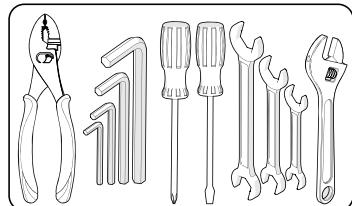
CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE A ÉTÉ CONÇU POUR PLUSIEURS MODÈLES DIFFÉRENTS DE VÉLOS.

- Certaines des illustrations peuvent être légèrement différentes de l'équipement de votre vélo.
- Mais les instructions sont les mêmes.
- Si le vélo a des pièces qui ne sont pas décrites dans ce manuel, consulter les « Instructions particulières » fournies séparément avec le vélo.
- Les modèles peuvent avoir différents articles accessoires tels que des sacs, des paniers, des réflecteurs, des supports de tasse, des supports, etc.
- Toutes les caractéristiques, composants et accessoires ne sont pas inclus pour tous les modèles.
- Employez la page d'index pour localiser les sections spécifiques de ce manuel.
- Veuillez lire par ce manuel entier avant de commencer l'assemblage ou l'entretien.
- Si vous n'êtes pas sûr avec assembler cette unité, référez-vous à une boutique locale de vélo.

Avertissement: Tenir les petites pièces hors de portée des enfants pendant le montage.

REMARQUE: Toutes les indications directionnelles (droite, gauche, devant, derrière, etc.) dans ce manuel correspondent à une position assise du cycliste sur le vélo.

Ne pas jeter le carton et l'emballage tant que l'assemblage du vélo n'est pas terminé. Cela permet d'éviter de jeter accidentellement des pièces du vélo.



Outils recommandés
(Métrique)



Clé dynamométrique
(recommandés)

COUPLE DE SERRAGE RECOMMANDÉ:

L'emploi d'une clé dynamométrique est recommandé. Le couple de serrage recommandé pour chaque fixation est indiqué ci-dessous. Outre le couple de serrage recommandé, veiller à ce que toutes les pièces de la bicyclette soient suffisamment serrées en effectuant des tests fonctionnels (se référer aux rubriques sur l'assemblage du manuel du propriétaire) sur chaque élément au fur et à mesure que l'on le resserre.

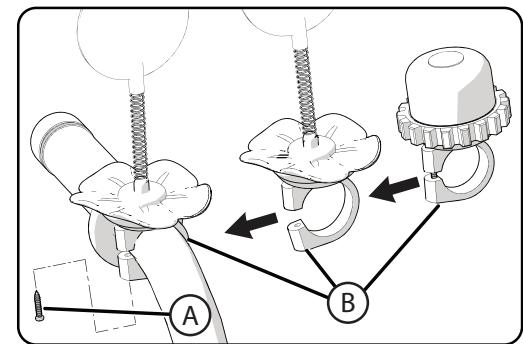
REMARQUE: S'assurer que chaque fixation sur la bicyclette a un couple de serrage correspondant à celui indiqué dans le tableau:

Couple recommandé pour nettoyer, filetages secs:		Comment mesurer:
Taille de l'élément de fixation	Couple de serrage (N·m / ft-lb)	<p>La taille de la vis ou du boulon est déterminée par la largeur au niveau du FILETAGE comme indiqué sur le schéma.</p>
M4 mm (.157 in)	4.2 N·m (3.1 ft-lb)	
M5 mm (.196 in)	6.8 N·m (5 ft-lb)	
M6 mm (.236 in)	9.5 N·m (7 ft-lb)	
M7 mm (.275 in)	16.3 N·m (12 ft-lbs)	
M8 mm (.314 in)	23 N·m (17 ft-lbs)	
M10 mm (.393 in)	44.7 N·m (33 ft-lbs)	
Pédales	30 N·m (24 ft-lbs)	

Sonnette et accessoires du guidon (divers modèles)

Étapes :

- Si la vis de montage **A** est installée en usine, la retirer et la mettre de côté.
- Ouvrir le collier d'accessoire **B** suffisamment pour qu'il puisse être inséré dans le guidon.
- Positionner l'accessoire de manière à ce qu'il soit bien aligné et fixé tel qu'illustré.
- Serrer la vis fermement. Ne pas serrer outre mesure. Cela pourrait endommager le collier.



Installation des plaques (si équipé)

1 Montage par supports :

- Fixer la plaque **(A)** à la traverse du guidon **(B)** à l'aide des colliers **(C)** et des vis **(D)** fournis.
- Serrer les vis afin que la plaque ne bouge pas.
- Ne pas serrer les vis outre mesure. Cela pourrait endommager la plaque.

2 Montage par attache mono-usage :

- Positionner la plaque contre le guidon.
- Fixer la plaque à l'aide d'**attaches mono-usage**. Ne pas trop serrer, car les **attaches mono-usage** pourraient se casser.

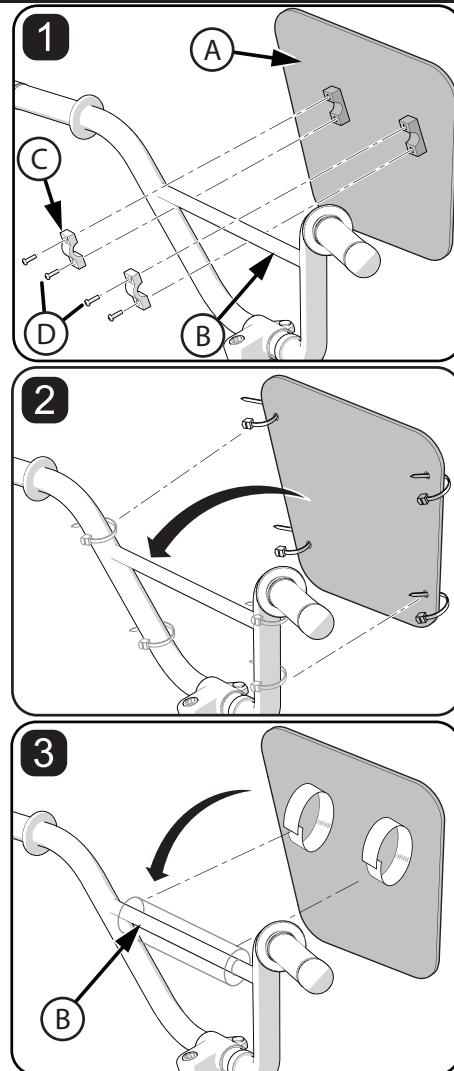
REMARQUE : Les plaques se montent avec deux attaches mono-usage ou plus.

3 Montage par fermetures autoagrippantes :

- Ouvrir les fermetures autoagrippantes se trouvant sur la plaque et les entourer autour de la traverse du guidon **(B)**.
- Si la protection rembourrée de guidon est dans son emplacement, entourer les fermetures autoagrippantes autour de celle-ci.
- Vérifier que les fermetures autoagrippantes sont bien serrées.

Avertissement :

- S'assurer que la plaque installée sur le guidon ne gêne pas la visibilité de l'enfant ou n'entrave pas sa capacité à utiliser la bicyclette.
- Veiller à ce que les réflecteurs avant ne soient pas bloqués par la plaque.



Installation de la roue avant (différents styles)



AVERTISSEMENT :

- Ne pas utiliser d'écrous **(A)** non cannelés pour fixer la roue avant.
- Vérifier que la roue tourne librement sans contact avec la fourche ou le garde-boue.
- Si ces étapes ne sont pas scrupuleusement suivies, la roue avant pourrait se desserrer en cours d'utilisation. Cela peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants

REMARQUE : Se référer à la rubrique sur les freins pour desserrer et fixer de nouveau les freins avant (si la bicyclette en est équipée).

- Si l'essieu les écrous et les rondelles sont déjà fixés à l'axe de roue avant, retirer et mettre de côté.
- Placer la roue dans la fourche avant **(B)**.

ROUE À ONGLETS **(C)** (CERTAINS MODÈLES):

- Installer les pattes de fixation de la roue **(C)** en s'assurant que les butées sont insérées dans les orifices pour butées de la fourche **(D)**.
- Poser les écrous **(A)** avec la face dentelée vers l'intérieur.
- Centrer la roue dans la fourche et serrer fermement les écrous de l'axe.

LES RONDELLES À ÉPAULEMENT **(E)** (CERTAINS MODÈLES):

- Placer une rondelle à épaulement **(E)** sur chaque extrémité de l'avant avec petit épaulement en face comme indiqué.
- Poser les écrous **(A)** avec la face dentelée vers l'intérieur.
- Centrer la roue dans la fourche et serrer fermement les écrous de l'axe.

Installation du guidon et de la potence

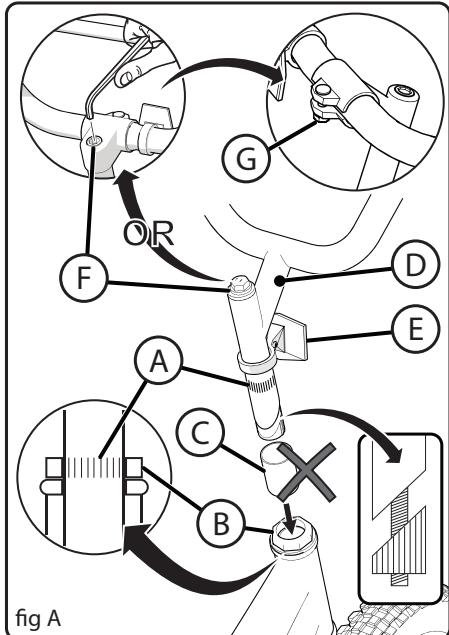
AVERTISSEMENT : Pour éviter d'endommager le système de direction et une possibilité de perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « MIN-IN » **(A)** de la potence doit être en dessous du rebord supérieur du contre-écrou **(B)**.

REMARQUE :

- Retirer le capuchon en plastique **(C)** de l'extrémité de la potence **(D)**.
- Certains modèles sont dotés d'un guidon et d'une potence monobloc.
- Si le modèle a un réflecteur **(E)** monté sur la potence, veiller à ce qu'il siège AU-DESSUS du repère d'insertion minimum « MIN-IN », qu'il est orienté vers l'avant et qu'il soit fixé fermement.

ÉTAPES :

- Insérer la potence **(D)** dans la fourche (fig. A).
- Orienter la potence vers l'avant de la bicyclette
- Serrer le boulon de la potence **(F)** juste ce qu'il faut pour la maintenir en position.
- Si nécessaire est, desserrer l'écrou/la vis de serrage du collier du guidon **(G)** et faire pivoter le guidon jusqu'à obtenir une position d'utilisation confortable (fig. A, B).
- Serrer l'écrou ou la vis de serrage du collier du guidon **(G)** juste ce qu'il faut pour le maintenir en position.
- Aligner la potence avec le pneu avant et serrer le boulon de la potence **(F)** de façon sécuritaire.



AVERTISSEMENT : Ne pas trop serrer le boulon de la potence. Si le boulon de la potence est trop serré, cela peut endommager le système de direction et provoquer une perte de contrôle.

Collier à quatre boulons (fig. B) :

- Si nécessaire, régler de nouveau le guidon pour un ajustement optimal.
- Serrer les vis du collier **(G)** de façon uniforme conformément au modèle.

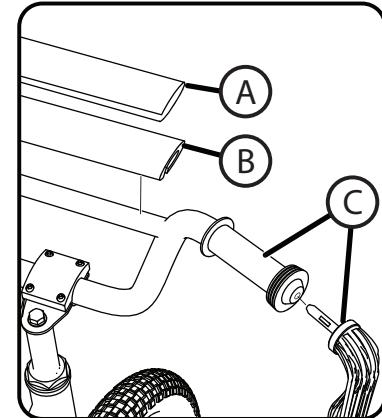
REMARQUE : Ne pas trop serrer.

AVERTISSEMENT : Si le collier du guidon n'est pas serré suffisamment, celui-ci peut s'enfoncer dans la potence. Cela peut endommager le guidon ou la potence et provoquer une perte de contrôle.

Serpentins, protections rembourrées et sacoches (si équipé)

Protection rembourrée de guidon :

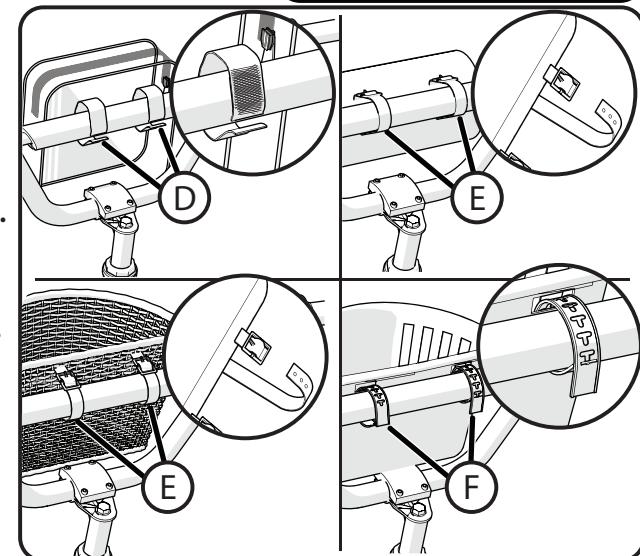
- Retirer le couvercle de la protection rembourrée de guidon **(A)**.
- Insérer la mousse de protection sur la traverse du guidon **(B)**.
- Enrouler le couvercle de la protection rembourrée de guidon autour du coussinet de mousse et fixer le tout à l'aide des bandes autoagrippantes.



Serpentins : Insérer chaque serpentin **(C)** dans l'orifice à l'extrémité de chaque poignée du guidon - Vérifier que le serpentin est complètement inséré et qu'il n'est pas lâche.

Les méthodes de fixation à utiliser s'il y a lieu – à utiliser s'il y a lieu :

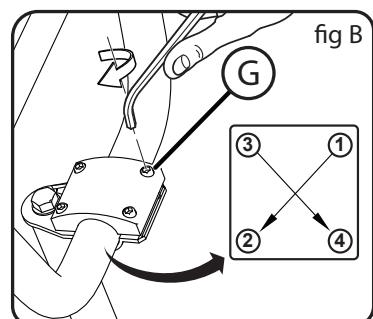
- Fermerture autogrippante **(D)**
- Sangle et boucle **(E)**
- Sangle à fente en T **(F)**



Attacher les sangles solidement. Ne pas trop serrer.

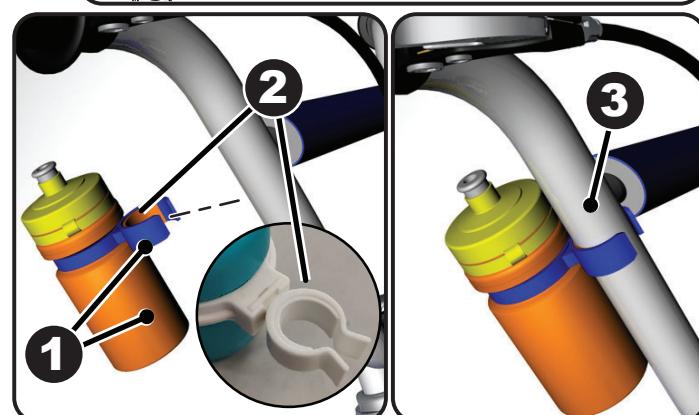
AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que les réflecteurs avant ne sont pas entravés par des sacs ou des paniers.
- Limite de poids de la sacoche de guidon ou du panier : 2,3 kg (5 lb).



Bouteille d'eau :

- Insérer une entretoise en caoutchouc **(2)** si nécessaire
- Installer une bouteille d'eau de manière à ce qu'elle ne gêne pas le fonctionnement de la direction ou des freins



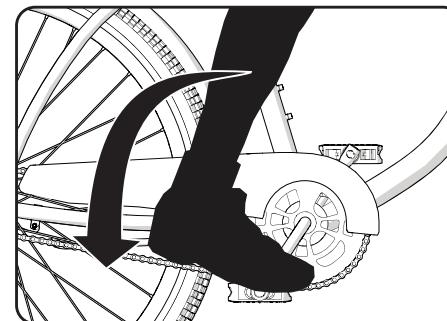
Freins à rétropédalage – divers modèles

Ces modèles sont équipés d'un frein arrière à rétropédalage qui fonctionne en faisant tourner le pédalier vers l'arrière.

FONCTIONNEMENT :

Utiliser le frein à rétropédalage de la façon suivante :

- Pédaler vers l'arrière pour entraîner la chaîne en sens inverse
- La chaîne actionne le mécanisme de frein à rétropédalage situé dans le moyeu de roue
- Plus on pédale en sens inverse avec force, plus le freinage du frein à rétropédalage s'accentue.

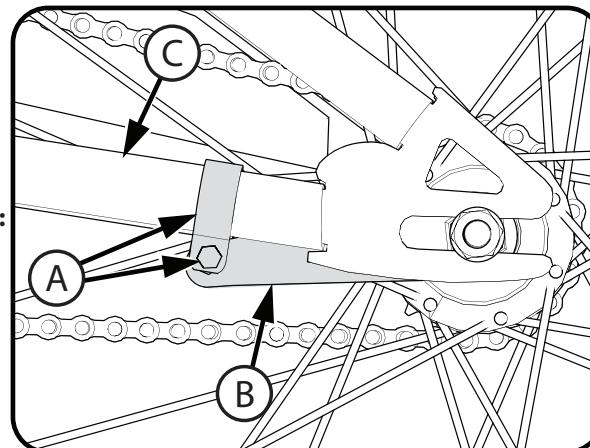


Si la bicyclette dispose de freins à étrier en plus du frein à rétropédalage, utiliser toujours le frein à rétropédalage comme frein principal pour arrêter la bicyclette.

AVERTISSEMENT :

Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des risques de blessures pour le cycliste ou les passants :

- Quand la bicyclette est utilisée pour la première fois, tester le frein à rétropédalage et s'entraîner à son utilisation à petite vitesse dans un endroit plat et dégagé, sans obstacles.
- À chaque utilisation de la bicyclette, s'assurer que le collier **(A)** sur le bras du frein **(B)** est fermement fixé sur la fourche du pédalier **(C)** du cadre de la bicyclette. Le frein à rétropédalage ne fonctionnera pas correctement si le bras du frein n'est pas fixé à la fourche du pédalier.



Installation du guidon et de la potence – suite

Collier à un boulon (fig. C) :

- Si nécessaire, régler de nouveau le guidon pour un ajustement optimal.
- Serrer l'écrou de serrage/boulon **(G)**.

REMARQUE : Ne pas trop serrer.



AVERTISSEMENT :

Si le collier du guidon n'est pas serré suffisamment, celui-ci peut s'enfoncer dans la potence. Cela peut endommager le guidon ou la potence et provoquer une perte de contrôle.

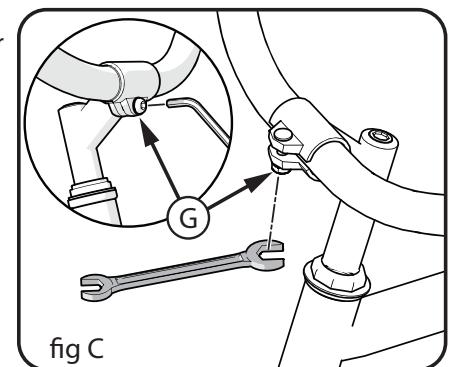


fig C

Vérification du serrage de la potence et du guidon

Pour vérifier le degré de serrage de la potence :

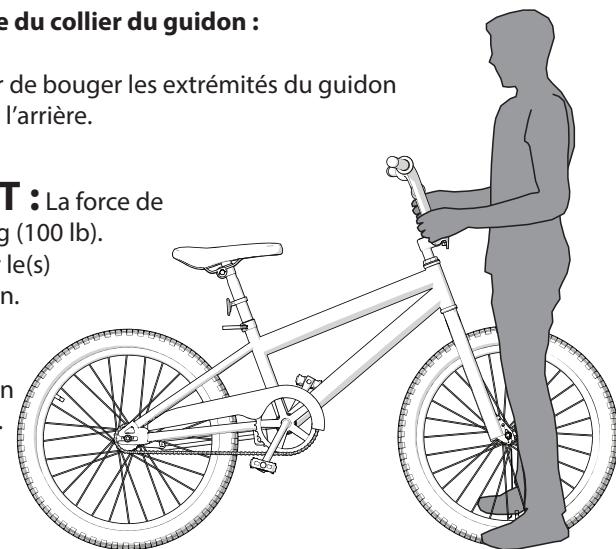
- Cincer la roue avant entre les jambes.
- Essayer de tourner la roue avant en tournant le guidon.
- Si le guidon et la potence tournent sans faire bouger la roue avant, réaligner la potence avec la roue et serrer plus fort les boulons de la potence (environ un demi-tour à chaque fois).
- Recommencer la vérification jusqu'à ce que le guidon et la potence ne tournent pas sans faire bouger la roue avant.

Pour vérifier le degré de serrage du collier du guidon :

- Immobiliser le vélo et essayer de bouger les extrémités du guidon vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.

AVERTISSEMENT : La force de poussée ne doit pas excéder 45 kg (100 lb).

- Si le guidon bouge, desserrer le(s) boulon(s) du collier du guidon.
- Positionner le guidon correctement et serrer le(s) boulon(s) du collier du guidon plus fort que précédemment.
- Si le collier du guidon a plus d'un boulon, serrer les boulons de façon égale.
- Recommencer la vérification jusqu'à ce que le guidon ne bouge plus dans son collier.



Installation de la selle (divers modèles)

Fixer la selle à la tige de selle (avec un seul boulon) : Certains modèles sont équipés d'une selle avec une tige de selle qui lui est rattachée grâce à un seul boulon et à un écrou. L'assemblage de la selle sur sa tige est prétrégué en usine (A).

Veiller à ce que la selle soit bien fixée à la tige de selle et que le boulon soit bien serré.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter que la selle se desserre et une éventuelle perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « MIN-IN » (B) de la tige de la selle doit être en dessous du rebord supérieur du tube de cadre pour la selle (C).

INSTALLATION DE LA SELLE ET LA TIGE DE SELLE :

1. Au besoin, desserrer les écrous du collier de la selle (D) et faire pivoter la selle dans le sens de la conduite.
2. Enfoncer la tige de selle (E) complètement dans le collier de la selle (D) supérieur.
3. Serrer le collier de la selle afin qu'elle soit bien fixée sur sa tige.
4. Si le collier de la selle a un écrou de chaque côté, serrer les deux de façon égale.
5. Orienter la selle vers l'avant et insérer la tige de selle (E) dans le tube du cadre pour la selle (C), puis passer à l'étape suivante.

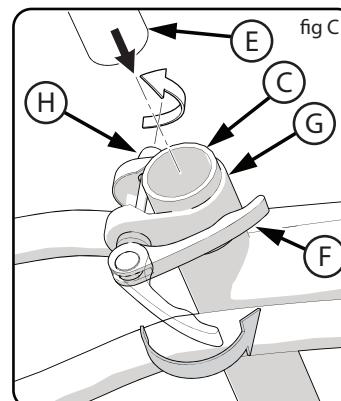
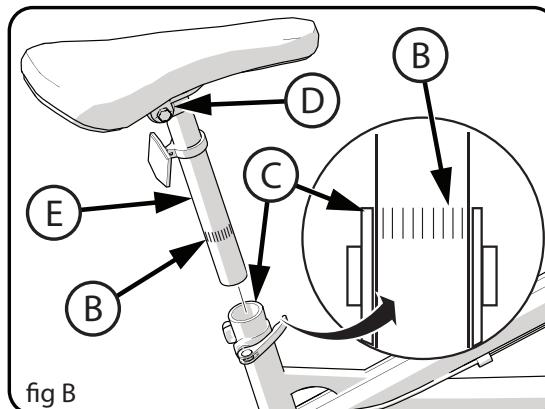
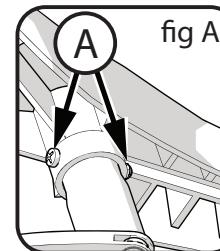
SERRAGE DE LA VIS À PAPILLON :

REMARQUE : Les mots « open » (ouvrir) et « close » (fermer) sont sur les côtés opposés de la vis à papillon.

1. Mettre la vis à papillon (F) en position « open » (ouvrir), le mot « open » est alors à l'opposé du collier de la tige de selle (G).

ATTENTION : N'utiliser la vis à papillon (F) que manuellement. Ne pas utiliser de marteau ou autre outil pour serrer la vis à papillon.

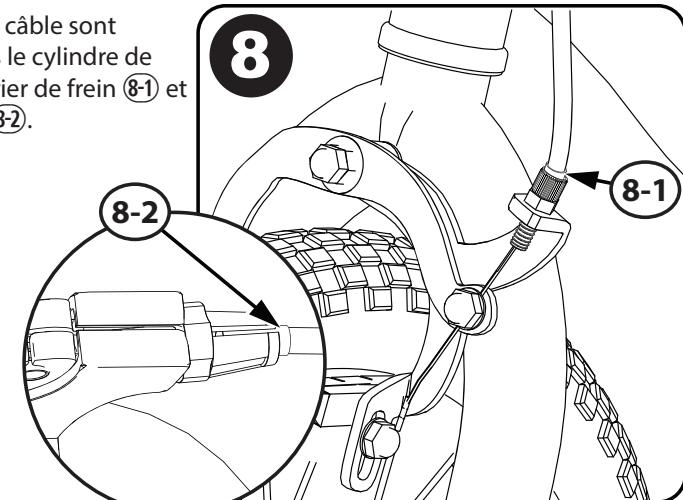
2. Il est nécessaire d'appliquer une pression importante pour mettre la vis à papillon en position « close » (fermer). S'il est possible de mettre la vis à papillon en position « close » (fermer) sans effort, le couple de serrage est trop faible.



Installation du circuit de freinage – suite

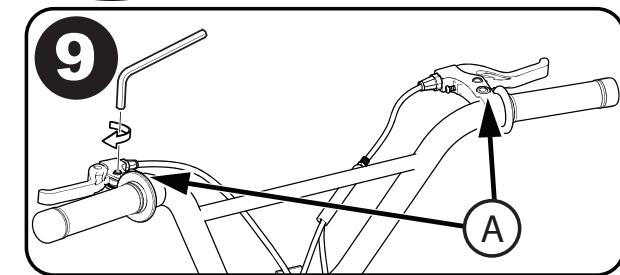
Étape No 8 :

- Vérifier que les gaines du câble sont totalement insérées dans le cylindre de réglage au niveau de l'étrier de frein (8-1) et de la poignée manuelle (8-2).



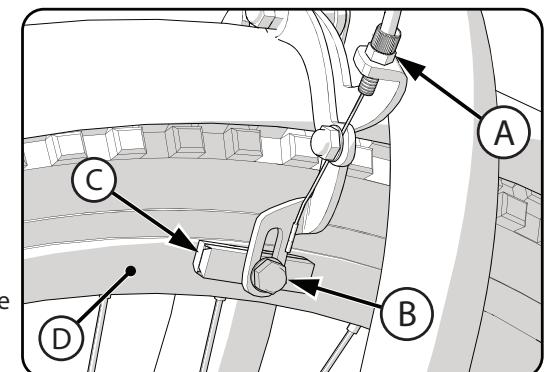
Étape No 9 :

- Faire pivoter les leviers de freins (A) dans une position d'utilisation confortable et serrer de façon sécuritaire.



Remplacement des patins de frein

1. Si besoin est, desserrer le boulon de réglage du serre-câble (A).
2. Desserrer et retirer le boulon et les vis du patin de frein (B).
3. Enlever le patin de frein (C).
4. Installer un nouveau patin de frein, en s'assurant qu'il soit orienté vers l'avant et qu'il soit uniformément aligné avec la jante (D).
5. Serrer le boulon et les vis du patin de frein selo.



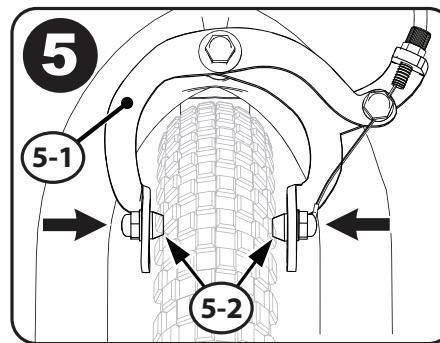
AVERTISSEMENT :

Remplacer le patin de frein avec le même modèle et type que l'original.

Installation du circuit de freinage – suite

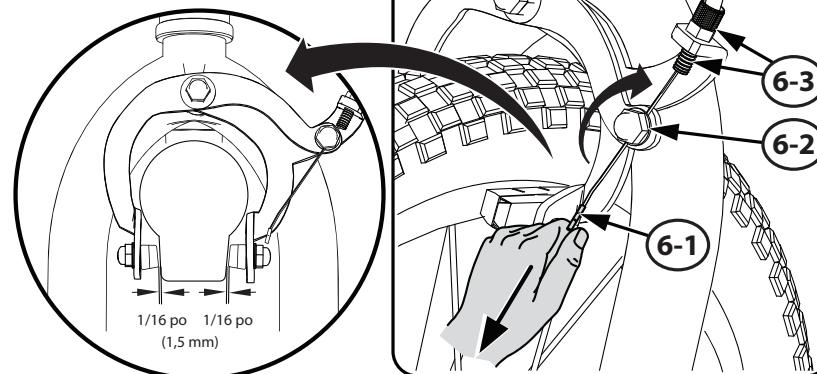
Étape No 5 :

- Serrer les bras de frein 5-1 afin que les patins de frein 5-2 soient contre la jante.



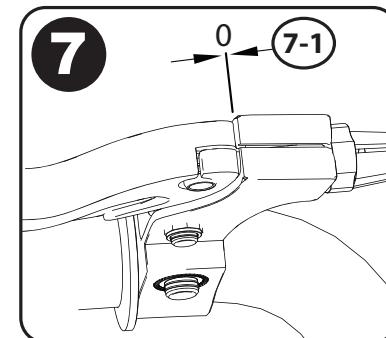
Étape No 6 :

- Tendre à fond le câble du frein 6-1.
- Serrer l'écrou du câble 6-2.
- Régler l'écrou du câble 6-3 afin d'obtenir un écart de 1,5 mm (1/16 po) pour le patin de frein.



Étape No 7 :

- Vérifier que la poignée du frein n'est pas lâche 7-1.



suite >>

Installation de la selle – suite



AVERTISSEMENT : Si le couple de serrage de la vis à papillon est trop faible, la tige de selle pourrait se desserrer en cours d'utilisation. Cela peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.

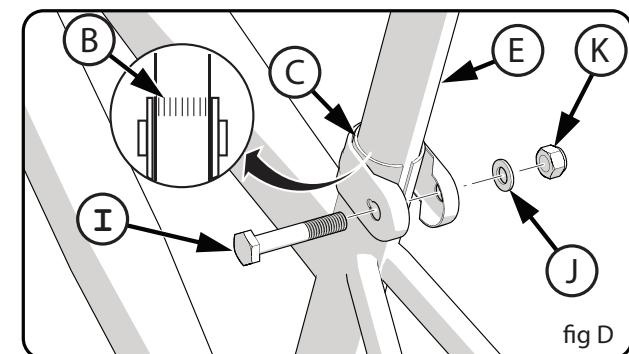
Serrage de la vis à papillon (fig. C) :

- Ouvrir et fermer la vis à papillon d'une main, tout en tournant l'écrou de réglage H de l'autre main.
- Serrer ou desserrer l'écrou de réglage manuellement, afin de pouvoir sentir la résistance de la vis à papillon quand elle est perpendiculaire au cadre de la bicyclette.
- Pousser la vis à papillon en position « close » (fermer).
- Quand la vis à papillon est en position « close » (fermer), s'assurer qu'elle est contre le collier de la tige de selle G.
- Le couple de serrage de la vis à papillon doit être suffisant pour que la selle ne bouge pas pendant son utilisation normale.

Montage de la selle à l'aide d'un boulon (divers modèles)

Certains modèles sont dotés d'un boulon I, d'une rondelle J et d'un écrou K au lieu d'une vis à papillon (fig D).

- Si nécessaire, desserrer l'écrou suffisamment pour insérer la tige de la selle E.
- Orienter la selle vers l'avant et insérer la tige de la selle jusqu'au repère d'insertion minimale B.
- Serrer l'écrou de façon sécuritaire pour que la selle puisse supporter l'utilisateur sans bouger.



Vérification du degré de serrage du collier de la selle et du collier de la tige

Pour vérifier le degré de serrage du collier de la selle et du collier de la tige:



AVERTISSEMENT: Chaque fois que la vis à papillon est desserrée, s'assurer que le réflecteur rouge est correctement positionné.

Essayer de tourner la selle dans tous les sens et de bouger l'avant de la selle de haut en bas.

Si la selle bouge dans son collier:

- Desserrer le collier de la selle.
- Placer la selle dans la bonne position et serrer le collier de la selle un peu plus fort que la fois précédente.
- Recommencer la vérification jusqu'à ce que la selle ne bouge plus dans son collier.

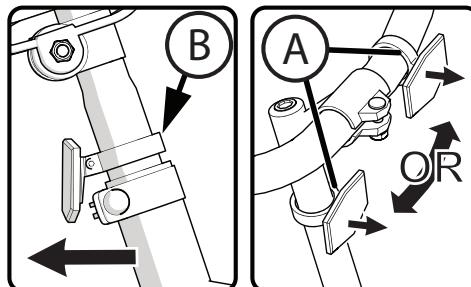
Si la tige de selle bouge dans le tube du cadre pour la selle:

- Remettre la vis à papillon en position « open » (ouvrir).
- Placer la selle dans la bonne position et serrer la vis à papillon un peu plus fort que la fois précédente.
- Si nécessaire, desserrer la vis à papillon, serrer l'écrou de réglage et resserrer la vis à papillon.
- Recommencer la vérification jusqu'à ce que la tige de selle ne bouge plus dans le tube du cadre pour la selle.

Installation des réflecteurs (selon l'équipement)

L'installation du réflecteur :

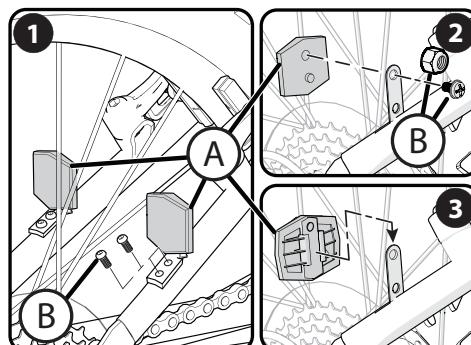
- Positionner le réflecteur avant **A** afin qu'il pointe vers l'avant.
- Serrer la vis de la bride.
- Positionner le réflecteur arrière **B** afin qu'il pointe vers l'arrière.
- Serrer la vis de la bride.



REMARQUE : ne pas serrer excessivement. Cela risque d'endommager l'unité de fermeture.

LES RÉFLECTEURS ARRIÈRE DOUBLES (DIVERS MODÈLES) :

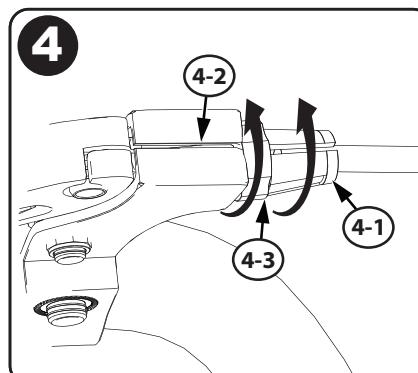
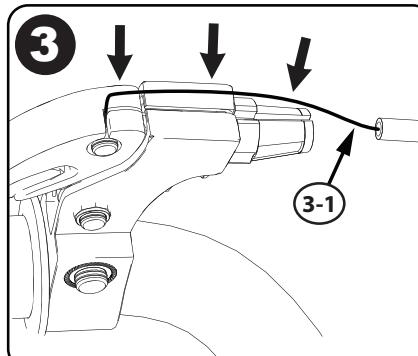
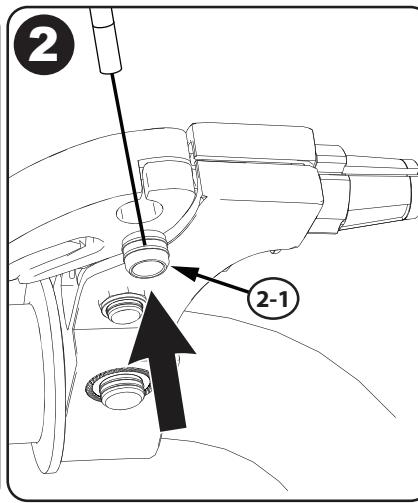
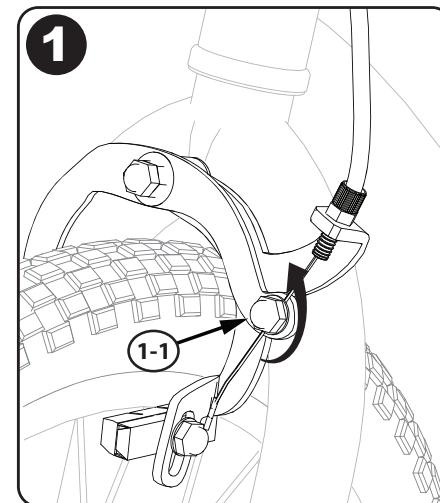
Les réflecteurs arrière **A** peuvent être pré-installés sur la chaîne de vélo séjours. Assurez-vous qu'ils sont en sécurité, pas pliés et sont orientés vers l'arrière.



L'installation (si nécessaire)

- Placez le réflecteur **A** dans la position indiquée et fixé avec deux vis fournies **B**.
- Bien serrer. Ne pas trop serrer.

Installation du circuit de freinage – suite



suite >>

Installation du circuit de freinage (divers modèles)



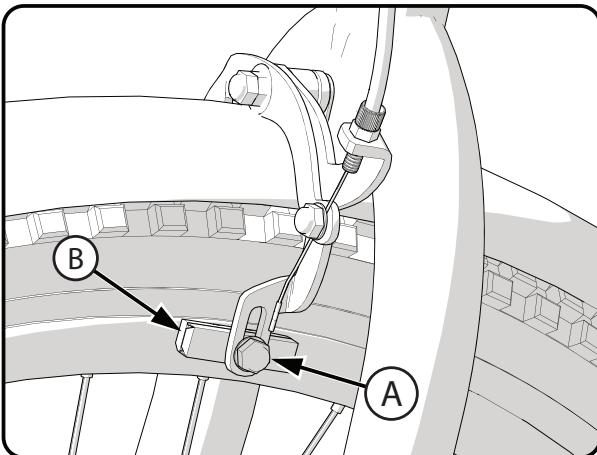
AVERTISSEMENT :

Les freins avant et arrière doivent être réglés comme indiqué, avant d'utiliser la bicyclette.

REMARQUE : LE RÉGLAGE DES FREINS AVANT ET ARRIÈRE EST LE MÊME.

Étape un : Installation des patins de frein **(B)** en position correcte :

- Desserrer la vis **(A)** de chaque patin de frein **(B)**.
- Régler chaque patin de frein de façon à ce qu'il soit à plat contre la jante et aligné avec la courbure de celle-ci.
- S'assurer que chaque patin de frein ne frotte pas contre le pneu.
- Si la surface du patin de frein a des flèches, s'assurer que les flèches sont orientées vers l'arrière de la bicyclette.
- Maintenir chaque patin de frein dans la bonne position et serrer la vis.



Étape deux : Vérification du degré de serrage de chaque patin de frein :

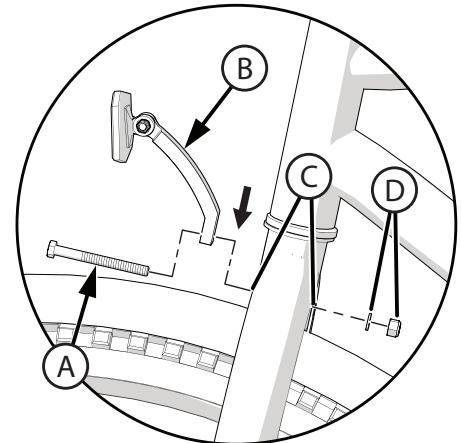
- Essayer de modifier la position de chaque patin de frein.
- Si un patin de frein bouge, recommencer l'étape 1 en serrant la vis plus fort que précédemment.
- Recommencer le test jusqu'à ce qu'aucun patin ne bouge.

Pour le remplacement des plaquettes de frein, voir la section Maintenance.

suite >>

L'installation du réflecteur monté sur la fourche (si équipé)

- Avec la fourchette vers l'avant, insérez la vis **(A)** par le réflecteur **(B)** et le trou de fixation de la fourche **(C)**.
- Installer une rondelle et un écrou **(D)**.
- Assurez-vous que le réflecteur **(B)** est orientée vers l'avant et serrer le contre-écrou en toute sécurité.



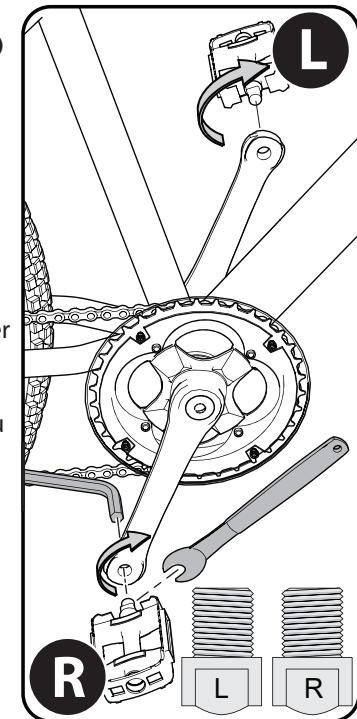
Installation des pédales



ATTENTION : La pédale droite est marquée **R** et celle de gauche **L**.

REMARQUE : Une clé à pédale est souhaitable pour la fixation des pédales. Une clé plate mince peut également être utilisée.

- La pédale marquée **R** a un filetage à droite. La serrer dans le **sens horaire**.
- La pédale marquée **L** a un filetage à gauche. La serrer dans le **sens antihoraire**.
- Monter la pédale droite marquée **R** à droite du pédalier et la pédale gauche marquée **L** à gauche du pédalier.



Serrage des pédales :

- S'assurer que le filetage de chaque pédale est totalement vissé dans le pédalier.

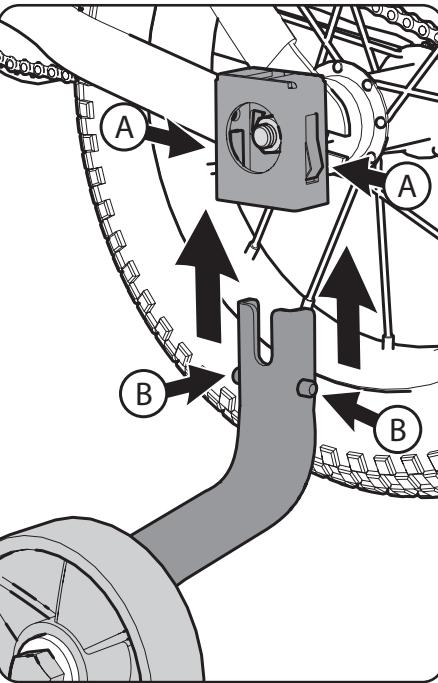


AVERTISSEMENT : Vérifier que les pédales sont bien fixées sur les manivelles du pédalier et quelles ne se desserreront pas. Vérifier périodiquement le serrage.

Installation des roues stabilisatrices

Insérer les roues d' entraînement:

- Appuyez sur les boutons **B** puis poussez vers le **HAUT** jusqu'à ce que les supports de la roue d' entraînement **S'ENCLENCHENT** en place (un de chaque côté).



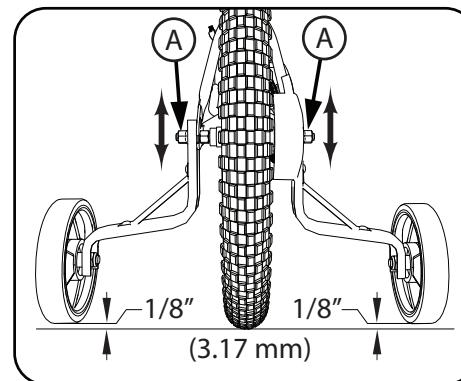
REMARQUES: Pour retirer, appuyez sur les deux boutons **A** en même temps et tirez vers le bas.

AVERTISSEMENT:

Vérifiez périodiquement que les roues d' entraînement sont sécurisées et ne sont pas desserrées.

Ajuster la hauteur des roues stabilisatrices :

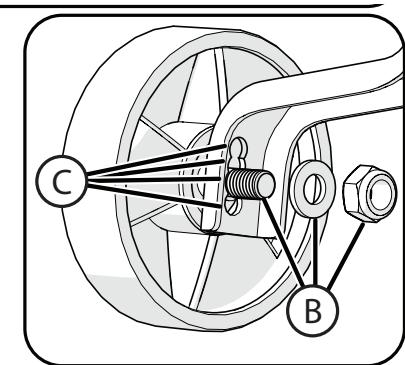
- S'assurer que les deux roues stabilisatrices sont à la même distance du sol 3,17 mm (1/8 po) et orientées vers le bas.
- Serrer les écrous de l'axe **A** de façon sécuritaire.



Roues stabilisatrices – suite

Modèles EZ BUILD: le réglage de la hauteur des roues stabilisatrices:

- Enlever la rondelle et contre-écrou de fixation de roue **B**.
- Placer les roues et vis dans le réglage correct du trou **C** de façon à ce que les roues stabilisatrices sont à la même distance de la terre 3,17 mm (1/8 po) et orientées vers le bas.
- Remettre en place et serrer les écrous **B**.



FONCTIONNEMENT:

AVERTISSEMENT: Avant chaque utilisation, vérifier que les deux écrous de l'axe sont bien serrés. S'assurer également que les deux roues stabilisatrices sont à la même distance du sol.

Au fur et à mesure que les capacités de l'enfant et son équilibre s'améliorent, il est possible de remonter ou d'enlever les roues stabilisatrices. Le fait de remonter les roues stabilisatrices progressivement aidera les enfants à apprendre à utiliser la bicyclette avec deux roues.

- Pour repositionner les roues stabilisatrices,** desserrer les écrous de l'axe, faire coulisser le bras dans la position correcte et resserrer les écrous de l'axe.
- Pour enlever les roues stabilisatrices,** enlever les écrous de l'axe et les bras des roues stabilisatrices . Puis réinstaller les écrous de l'axe sur chaque pièce d'alignement et serrer de façon sécuritaire.

AVERTISSEMENT: Le non-respect des instructions de réinstallation sécurité des écrous de l'axe peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.

AVERTISSEMENT:

Utilisation avec des roues stabilisatrices :

- Ne l'utiliser que dans des endroits plats.
- Ne pas l'utiliser dans des zones à fortes pentes, sur des trottoirs inégaux ou à proximité d'un escalier. La bicyclette peut se renverser si une des roues stabilisatrices déborde de la surface de conduite.
- Conduire droit vers le haut ou vers le bas dans les zones en pente, sinon la bicyclette peut se renverser en cas de conduite en diagonal dans des pentes.
- Ralentir dans les virages, car les bicyclettes équipées de roues stabilisatrices tournent moins rapidement.